

HCWA

**PROSPEKTZÜGE MIT
GEBALLTER LEISTUNG
AUF ENGSTEM RAUM**

*HIGHLY EFFICIENT
SPACE SAVING
SCENERY HOIST*

> < **200 mm**



ASm
Steuerungstechnik
GmbH

DGUV V17 / BGVC1 / SIL3 / DIN 56950

HCWA

HANDKONTERZÜGE RAUS – WINDEN REIN COUNTERWEIGHT SETS OUT – WINCHES IN

Das Ziel der ASM-Entwickler bei der Konstruktion der HCWA-Winde war klar:

Sie sollte mit geringstem Aufwand die Handkonterzüge in Theatern ersetzen. So entwickelte ASM die HCWA-Serie und damit die schmalste Winde der Welt. Sie punktet mit einem redundanten Getriebe auf höchstem Sicherheitsniveau bei enormer Flexibilität in der Installation.

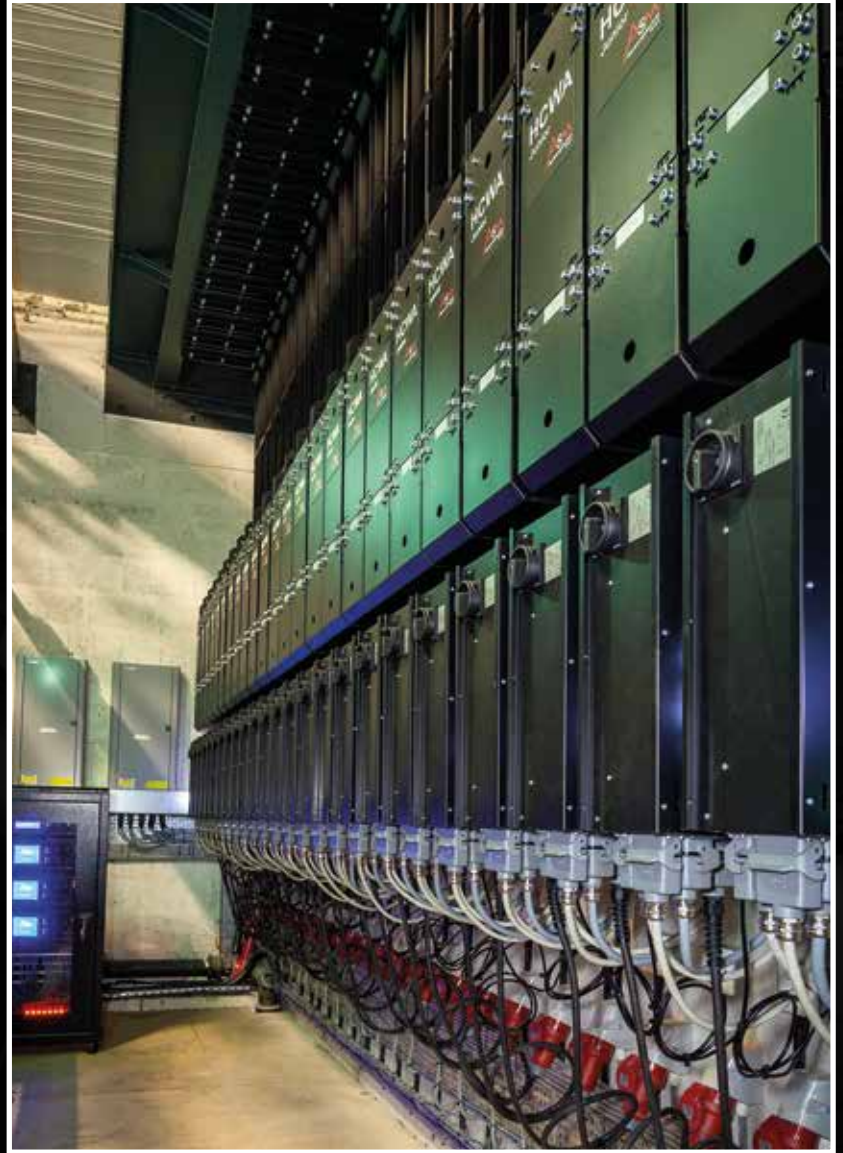
Theater-Manager und Planer in Europa sind begeistert, so bereichern bereits 400 Installationen die Bühnentechnik.

When the HCWA was designed by ASM engineers their aim was that the theatre counterweight flying set could be easily and effortlessly replaced by a scenery hoist.

With the HCWA scenery hoist, ASM engineers designed the narrowest winch in the world.

With two channel safety, it's gearbox boasts an extremely high safety level and enormous installation flexibility.

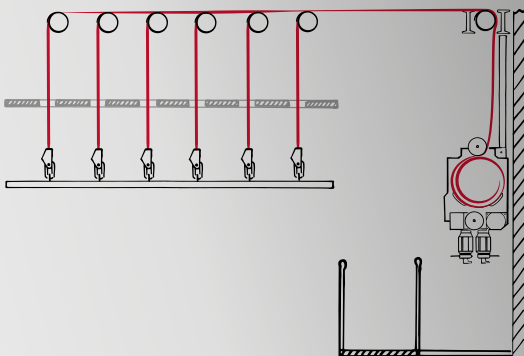
Theatre managers and designers are enthusiastic as around 400 Installations have already enriched various stages.



The Royal Spa Centre - Leamington Spa , UK

1 EINBAU ALS HANDKONTERZUG-ERSATZ

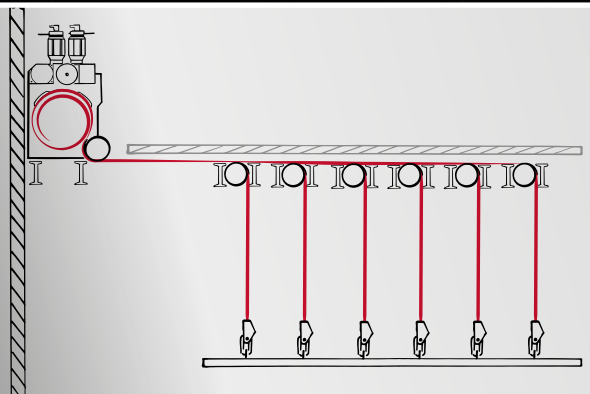
Installation of counterweight set replacement



2

EINBAU SEILVERLAUF UNTER SCHNÜRBODEN

Installation of rope under the flyloft



LEICHTGEWICHT IN SCHMALVERSION

Die HCWA-Winden entlasten die Bühnenkonstruktion, denn sie sind ca. 50 % leichter als übliche Winden. Durch unterschiedliche Installationsmöglichkeiten können auf engstem Raum viele Winden platzsparend positioniert werden.

FLEXIBLE MONTAGE-MÖGLICHKEITEN

Besonders bei der Installation auf dem Schnürboden beweisen sich die HCWA-Winden als Platzwunder. Aber auch hängend an der Kopffrollen-Konstruktion oder flach an der Wand montiert, bieten sie Vielseitigkeit und Freiraum für weitere Theatertechnik.

MIT SCHNELLIGKEIT ZUR PUNKTLANDUNG

Bis zu 2 Meter pro Sekunde bewegen die HCWA-Winden die Bühnenelemente millimetergenau in bemerkenswerter Präzision.

NARROW LIGHT-WEIGHT VERSION

The HCWA scenery hoist is 50 % lighter than traditional winches, reducing forces on the stage structures. This gives rise to various installation possibilities and options and creates space for more winches to be positioned.

FLEXIBLE INSTALLATION OPTIONS

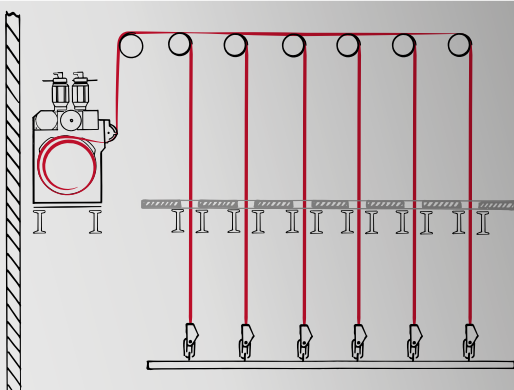
The HCWA scenery hoist has not only proven to be a magnificent space saver on fly loft installations but It also allows for flexible hanging on head pulley structures or on wall installations.

A QUICK AND PRECISE TRAVEL AND STOP

With speeds of up to 2m/sec the HCWA scenery hoistes move stage elements with millimetre precision.

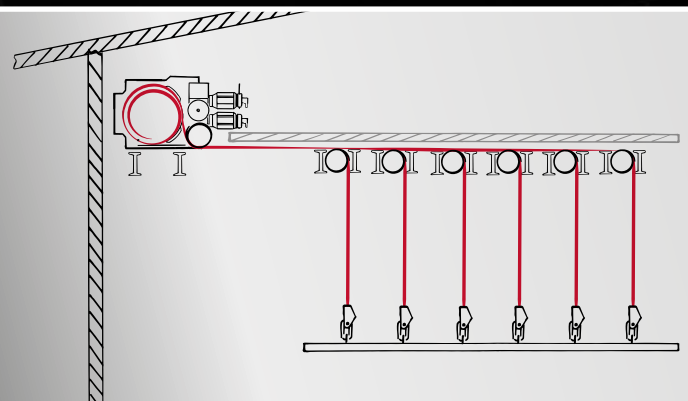
3 EINBAU SEILVERLAUF ÜBER ROLLENBODEN

Installation with rope above the pulley grid



4 EINBAU LIEGEND

Horizontal installation



HCWA

VOM FÖRDERTURM ZUR GENIALEN WINDE

FROM MINE HEAD FRAME TO BRILLIANT WINCH

Gesucht wurde eine gute Idee: Wie kann man Handkonterzüge in Theatern durch moderne Windentechnik ersetzen?

Auf dem Weg durch das Ruhrgebiet entfachte der alte Förderturm der Zeche Zollverein den Funken für einen genialen Einfall. Wie sonst sollte man lange Seile auf schmalsten Raum wickeln können, wenn nicht auf einer Bobine mit großem Durchmesser. Mit dieser Idee machte sich ASM-Geschäftsführer Maurycy Sowka sofort an die Arbeit und konstruierte die neuen HCWA-Winden.

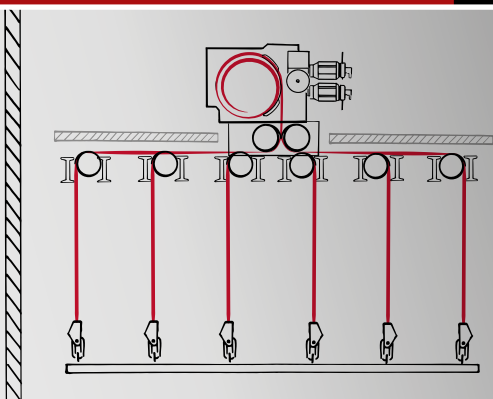
WANTED – a good idea: How can the theatre counterweight set be replaced with modern scenery hoist technology?

During a trip through the Ruhr area, the old mine head frame of the Zollverein Mine sparked an ingenious idea. What other method could be used other than wind long ropes in restricted spaces than on large diameter winding drums? With this challenge in mind, ASM Managing Director, Maurycy Sowka designed and engineered the new HCWA scenery hoist.



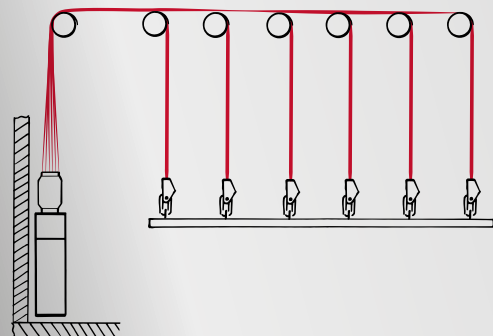
5 EINBAU LIEGEND ZWISCHEN ABGÄNGEN

Horizontal installation in between lines



6 EINBAU FLACH AN DER WAND

Wall installation



SICHERHEIT IST ASM-ENTWICKLUNGS-GRUNDSATZ

Angetrieben von zwei unabhängigen Motoren (betrifft HCWA TwinMaster) arbeitet das redundante Getriebe zweikanalig und bietet so höchste Sicherheit. Die Winden entsprechen den Bühnen-Vorschriften und Normen (DGUV V17 / BGVC1 / SIL3 / DIN 56950). Darüber hinaus verfügen die HCWA-Winden über eine Getriebebruchsicherung, was einen unübertroffenen Sicherheitsstandard im Markt setzt.

SCHWERGEWICHTE AM SEIL IN FLÜSTERFAHRT

Je nach Auslegung lassen sich pro Winde bis zu 1.000 kg an 6 bis 12 eingesetzten Seilen sicher bewegen. Und das bei ca. 45 dB(A)/1m. Hubwege bis zu 34 Meter sind realisierbar.

INDIVIDUELLER SPIELRAUM

Die HCWA-Winden-Serie wurde so konstruiert, dass sie auf fast jede örtliche Gegebenheit angepasst werden kann. Das bietet Planern Spielraum für individuelle Kundenwünsche und länderspezifische Vorgaben.

75 HCWA TwinMaster 200 MM LASTSTANGENABSTAND

75 HCWA TwinMaster hoists of 200 mm fits in 15 meters

SAFETY IS ASM'S DEVELOPMENT POLICY

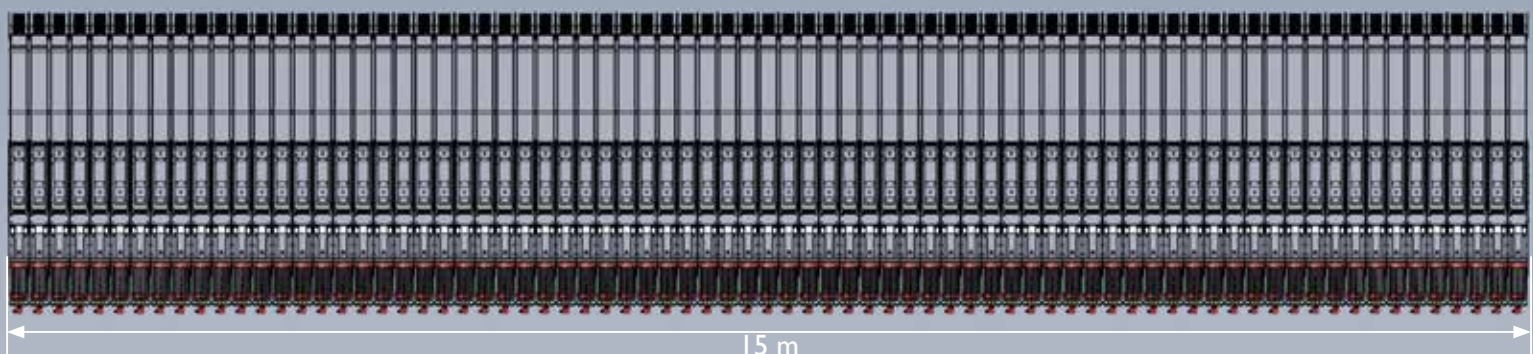
As the scenery hoist is driven by two independent motors (applies to HCWA Twin master) the reduction gear operates on two channels and thus offers maximum safety. The winches are designed to stage procedures and norms and standards (DGUV V17 / BGVC1 / SIL3 / DIN 56950). Above that, the HCWA scenery hoistes have a safety catch and safety standard that is not attainable elsewhere in the market.

SILENT DRIVE WITH HEAVILY LOADED ROPES

Depending on design, each winch can move up to 1000kg with 6 – 12 installed ropes at approximate noise levels of only 45dB(A) 1m. Travel of up to 34 meters.

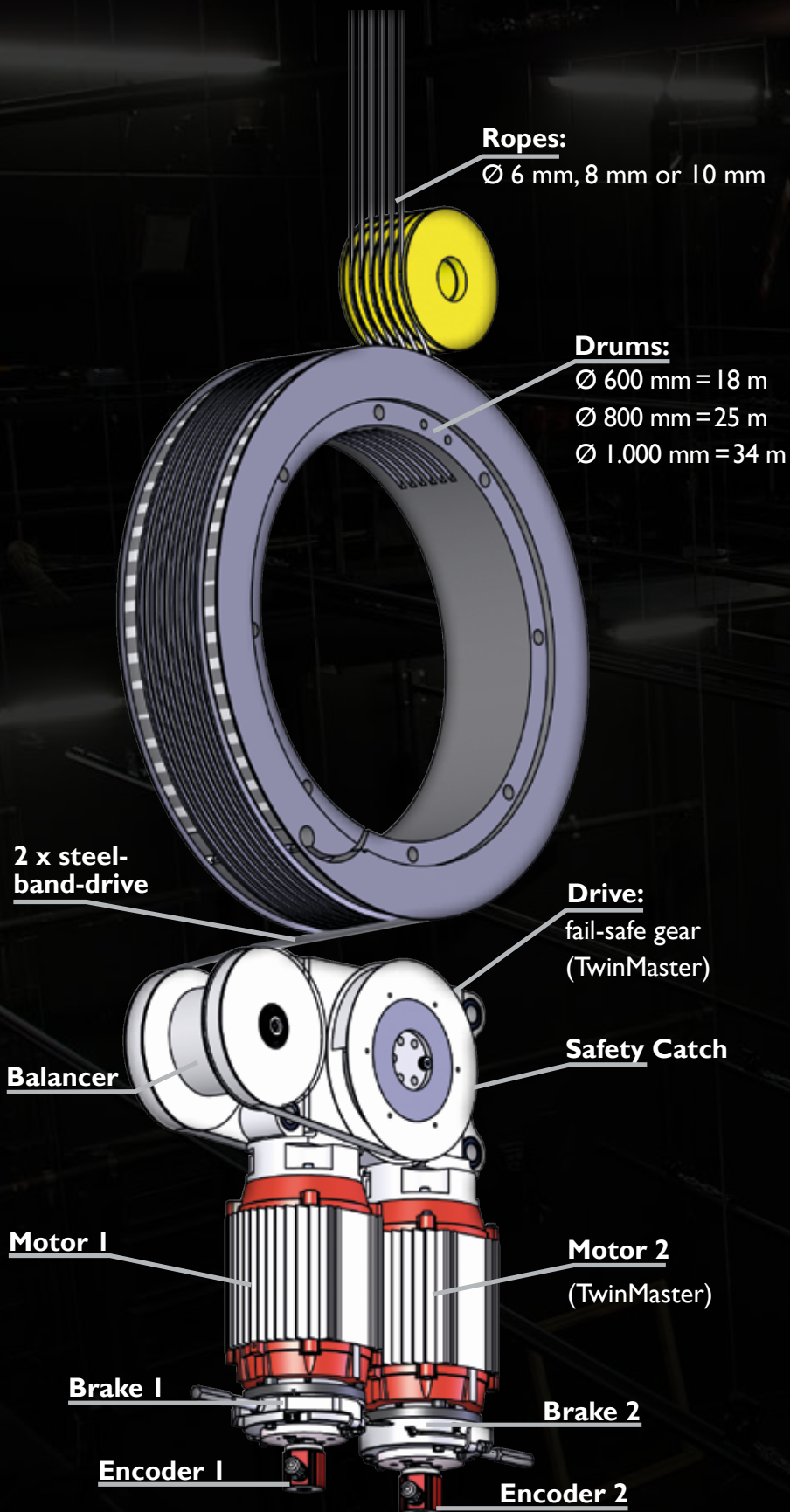
INDIVIDUAL SCOPE

The HCWA scenery hoist series is designed to be adaptable to virtually any struture, position and location. This allows designers the freedom to meet clients and countries specific requirements.



KONSTRUKTION

CONSTRUCTION



Fakten:

- International patentierter Antrieb (Stahlbandgetriebe) der Seiltrommel durch zwei verschleißfreie Stahlbänder.
- International patentierter Balancer verteilt die Kraftübertragung gleichmäßig (50/50) auf beide Stahlbänder.
- Zero-fleet-Winde (Nullwinkel): Störende Seilwinkel sind nicht vorhanden.
- Besonders ruhiger und seilschonender Lauf (lange Lebensdauer) durch Kunststofftrommel.
- Hohe Positioniergenauigkeit der Laststange wird durch großen Trommel-Durchmesser erreicht (unabhängig von der Belastung).
- Stahlskelett in der Kunststofftrommel verhindert Kollabieren der Trommel im Brandfall.
- Endbefestigung der Seile am Stahlskelett der Trommel.
- Getriebebruchsicherung setzt einen unübertroffenen Sicherheitsstandard im Markt.
- Bei der HCWA TwinMaster: Einsatz eines redundanten Doppel-Schneckengetriebes.
- Schwingungen des Antriebes werden bereits im Chassis mittels Schwingungsabsorber eliminiert.

Facts:

- International patented drive (steel band gear) of the rope drum by means of two wear-free steel bands.
- The International patented balancer evenly distributes the load transmission on both bands (50/50).
- Zero fleet winch. No interfering rope angles.
- Extremely silent and smooth running rope (long life expectancy) due to cast polyamide drum.
- High precision positioning of the load is achieved due to large drum diameter (independent of the load).
- A steel frame inside the cast polyamide drum prevents drum collapse in event of a fire.
- Ropes are fixed to the steel frame of the drum.
- The safety catch sets a superior safety standard in the market.
- The HCWA TwinMaster boasts a double worm reduction gear.
- Vibration and swing of the drive is already eliminated in the chassis by means of integral shock absorbers.

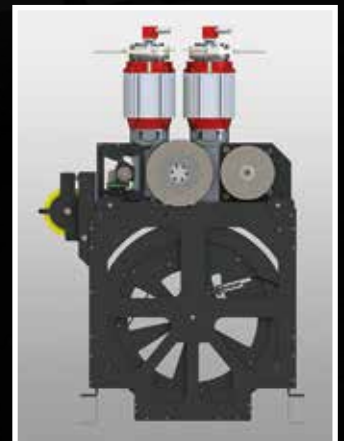
HCWA TwinMaster

- Redundantes Windenkonzept
 - Extrem schmale Bauweise
 - Leistungsfähigste HCWA-Winde
 - Höchster Wirkungsgrad
 - Flexibel in der Einbausituation
 - Mechanische Kopplung zweier Winden möglich (Oberlichtzug)
 - PowerPack-Anbringung direkt an der Winde möglich
 - Für mittlere und große Theater geeignet
-
- Two channel safety winch concept
 - Extreme narrow construction
 - Most powerful HCWA scenery hoist
 - Highest efficiency
 - Flexible installation options
 - Mechanical coupling of two winches possible (batten lights, lighting bridge)
 - Direct power pack installation on winch is possible
 - Suitable for medium sized and large theatres



FAKTEN/FACTS

Baubreite/overall width	min. 198 mm
Anzahl Seile/number ropes	max. 12
Ø Seile/ropes	6 / 8 or 10 mm
Geschwindigkeit/speed	up to 2 m/s
Tragfähigkeit/load capacity	up to 1.000 kg
Hubweg/hoisting distance	up to 34 m



HCWA Junior

- Günstiges Einsteigermodell
 - Idealer Ersatz für bestehende Handwinden
 - Sehr kompakte Bauweise
 - Trommelantrieb mit zwei unabhängigen Ketten
 - Seiltrommel aus Kunststoff mit Stahlsklett
 - Für kleine Theater, Probestadien und Veranstaltungshallen
-
- Low priced entrance model
 - Ideal replacement alternative for existing manual winches
 - Extreme compact construction
 - Drum drive with two individual chains
 - Steel rope drum
 - Suitable for small theatres, rehearsal stages and multipurpose halls



FAKTEN/FACTS

Baubreite/overall width	min. 198 mm
Anzahl Seile/number ropes	max. 12
Ø Seile/Ropes	5 / 6 / 8 mm
Geschwindigkeit/Speed	up to 0,8 m/s
Tragfähigkeit/Load capacity	up to 900 kg
Hubweg/Hoisting distance	up to 25 m

HCWA IM EINSATZ

HCWA IN OPERATION

HCWA TwinMaster in der Einbauphase
im Theater Casino Zug, Schweiz

Installation phase of the HCWA TwinMaster at
the Theater Casino Zug, Swiss



HCWA Junior im
The Royal Spa Centre - Leamington Spa , UK

HCWA Junior at the
The Royal Spa Centre - Leamington Spa , UK



Speziell auf Kundenwunsch
angepasste HCWA-Winden im
Teatre Tarragona, Spanien

Client required custom made
HCWA scenery hoistes
in the Teatre Tarragona, Spain



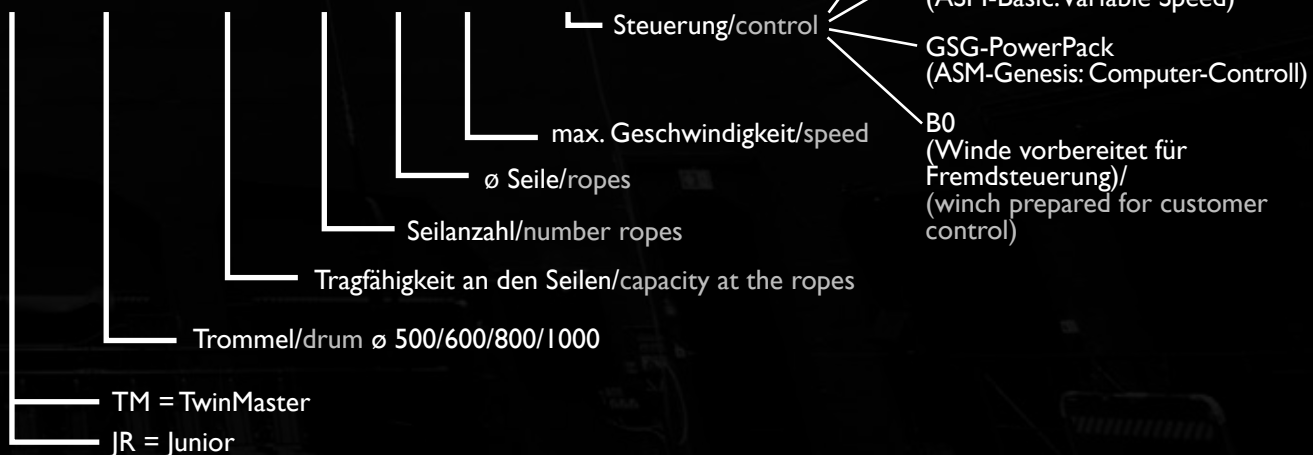
GENESIS Steuerung

GENESIS CONTROL SYSTEM



Aufbau HCWA-Produkt-Code: Compilation HCWA-product-code:

HCWA TM 1000 - 750 - 6 - 6 - 1,2 GSG



ASM-Technology – Made in Germany



ASM Steuerungstechnik GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 14
33181 Bad Wünnenberg-Haaren
Germany

Phone +49 29 57.98 51 10
Fax +49 29 57.98 51 12 0
info@asm-steuerungstechnik.de
www.asm-steuerungstechnik.de